

National Redress Scheme

For people who have experienced institutional child sexual abuse

情况说明

NATIONAL REDRESS SCHEME 简介

什么是 National Redress Scheme?

National Redress Scheme（国家补偿计划）是为儿童时期曾在本应看护或照顾他们的机构中遭受性侵犯的人群提供了一种支持。

机构可以是学校、教会、清真寺、寺庙、犹太教堂、传教会、孤儿院、寄养院/家庭、医院、拘留中心，或运动俱乐部。

这包括该机构未能保护其免受儿童性侵犯的情况，即使其不居住在该机构内。

可从 www.nationalredress.gov.au 查询加入National Redress Scheme的所有组织名单。

National Redress Scheme 能提供什么?

Redress是通过法院寻求补偿的另一种方式。这是对在儿童时期遭受性侵犯的人所受到伤害的一种承认，并追究当事机构责任的一种方式。

National Redress Scheme可以为您提供：

1. 赔偿金
2. 保密且文化上安全的免费心理辅导（咨询和心理服务）
3. 当事机构的个人直接回复。

每一份申请都会被基于个体进行审核。赔偿金额根据具体情况，最多可至15万澳币。

申请人可以选择接受补偿提议中他们想接受的部分。

您的所有申请信息和决定结果信息都受到保护。仅针对National Redress Scheme本身而使用，可能包括与相关机构分享部分信息。

谁有资格申请补偿?

如果您满足以下条件，就能向National Redress Scheme申请：

- 您在儿童时期遭受过性侵犯（18岁之前），且

- 性侵犯发生在2018年7月1日以前，且
- 您在2010年6月30日以前出生，且
- 您是澳大利亚公民或永久居民。

即使性侵事件发生在很久以前，您也可以提出申请。

如果您属于以下情况，对您的申请评估会有所不同：

- 对您实施性侵犯的机构还未加入National Redress Scheme；
- 您目前还未满18周岁；
- 被定罪，且被判处五年或以上徒刑；
- 已经因法定判决收到过赔偿金。

如何申请

欲使用National Redress Scheme，您需要写下发生在自己身上的经历。您可以要求补偿支持服务或您信赖的个人帮您填写表格。

您可以通过myGov在线申请，或填写纸质申请表格。

您可通过以下方式获得纸质申请表的副本：

- 从 www.nationalredress.gov.au 下载；
- 拨打1800 737 377，让对方将申请表发送给您；或者
- 向补偿支持服务领取一份。

您可以在您愿意的任何时间和地点填写申请表格。您需在2027年6月30日之前完成申请。

如何审核我的申请？

申请表格填写完成后，将被送交至National Redress Scheme，该计划将向您表格上填写的机构获取相关信息。之后，一位独立决策者（独立于任何对您实施侵犯的机构）将会调查所有信息并决定结果，包括是否提供赔偿。

整个过程的时间可能或较长 - 需要一年甚至更久。期间或许会向您问询一些其它问题。

了解有关申请和决定接受或拒绝补偿提议的更多信息，请参见标题为“*Applying for redress*”的情况说明（提供英语和包括简体中文在内的多种语言版本）。

获取帮助和支持

如果您需要口译员帮您和National Redress Scheme进行交流，可以通过国家翻译与口译服务中心（Translating and Interpreting Service，简称TIS National）获得口译服务。

您可以获得支持服务（**Redress Support Services**），从而帮助您申请。此类服务是免费并且独立的。他们可以：

- 为您提供有关资格标准的信息，并与您讨论其它选择；
- 帮助您填写申请表；
- 为您提供情感支持，帮助您应对沮丧情绪；
- 代表您与National Redress Scheme交流。

有各种免费法律咨询服务和财务支持服务可以帮助您了解您的选择。还有各种专业服务为来自不同文化背景的残障人士、年轻人、原住民和托雷斯海峡岛民、脱离照管者和前儿童移民进行服务。

了解更多可以帮您做出选择的信息或联系支持服务，请：

访问 www.nationalredress.gov.au；或

拨打National Redress Scheme热线**1800 737 377**。

如果您需要口译员，请拨打**131 450**呼叫**TIS National**（国家翻译与口译服务），并让其拨打**1800 737 377**联系National Redress Scheme。

如何向机构追责？

National Redress Scheme将向机构追责，让其对本不应发生机构内的儿童性侵事件负责。

如果某机构让您与对您进行性侵犯的人进行了接触，该机构则需对该起性侵事件负责。

例如，如果儿童性侵发生在：

- 该机构的场所内，比如学校、教堂、俱乐部或孤儿院；
- 在机构举办活动的场地内，比如营地或运动场所；
- 在任何由机构的工作人员（比如教师、宗教人员、体育教练或营地领导者）负责的地方。

如果您曾遭受到不止一个机构的性侵，请在申请表空白处写下详情。

如果您在申请表中提及的任何一个机构尚未加入National Redress Scheme，我们会联系您，并为您说明您可以采取的措施。

您可以等待直至某机构加入National Redress Scheme，或者可以要求我们现在就替您审阅申请表。

提醒

以下内容将为您给出机构性儿童性侵犯的定义。

您在阅读时或许会感到不适。

如果您想找人倾诉自己的感觉，可以拨打热线电话1800 737 377，联系免费且保密的补偿支持服务（Redress Support Services）。

如果您现在就需要帮助，可以拨打：

- Beyond Blue 1300 22 4636
- Lifeline 13 11 14
- 1800 Respect 1800 737 732
- Suicide Call Back Service 1300 659 467
- Mensline 1300 78 99 78

紧急情况，请拨打000。

什么是儿童性侵犯？

儿童性侵犯是指某人让未满18岁的人员参与其不认同或不了解的性行为。

儿童性侵犯可能包括（但不限于）：

- 身体任何部位的性接触，不管是否穿衣；
- 引诱 - 让儿童准备参与，或怂恿其参与性行为，包括向儿童展示性行为或任何不恰当的资料；
- 任何形式的与儿童进行的性行为；
- 说服或强迫儿童参与性行为；
- 由成人（性别不限）实施的、对儿童（性别不限）进行的性行为。